

Stony Brook University

Academic Commons

Ethnography Transcription

A Longitudinal Study of Language Adaptation at
Multiple Timescales in Native- and Non-Native
Speakers

May 2020

LabChemistry_IS2_20160413_Camera2_Seg04.pdf

Follow this and additional works at: <https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography>

Recommended Citation

"LabChemistry_IS2_20160413_Camera2_Seg04.pdf" (2020). *Ethnography Transcription*. 50.
<https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography/50>

This Lab-Chemistry is brought to you for free and open access by the A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers at Academic Commons. It has been accepted for inclusion in Ethnography Transcription by an authorized administrator of Academic Commons. For more information, please contact mona.ramonetti@stonybrook.edu, hu.wang.2@stonybrook.edu.

Setting: Lab

Participants: IS2 (male, wearing a black mic), S1 (female off screen), S2 (male off screen), S3 (Asian male, blue shirt under lab coat), S4 (male, off screen 1:30), S5 (male, off screen 4:18), S6 (Female, off screen 6:44), S7 (Female, red shirt, hair tied, under coat), S8 (Female, light brown hair, tied up), S9 (female, short hair, front of camera on right), S10 (female off screen, 9:15), S11 (Female, off screen, 9:46), S12 (male, off screen 9:52), S13 (female, off screen 10:08), S14 (male off screen 12:20), S15 (male white pants, maroon stripe shirt under lab coat), S16 (male, next to S15), S17 (female, off screen 13:15), S18 (Male, off screen 14:12), S19 (female, off screen 18:02), S20 (female off screen 18:56), S21 (female off screen 19:08), S22 (female, medium length brown hair), S23 (male off screen 20:37), S24 (male off screen 25:41), S25 (male off screen 28:32), S26 (male, off screen 29:32), S27 (female, short hair, dark)

0:00

XXX S1: yea keep turning that all the way,
XXX and then (.) turn that a little.
XXX S2: I always forget if it's the top or the bottom.
XXX S1: I mean it's the top and the bottom one=
XXX S2: =yea yea [(I didn't know if-)
XXX S1: [laughing
XXX IS2: ((laughs))
XXX ((S1 laughs))
XXX ((pause))
XXX ((IS2 seen walking around))
XXX ((S3 approaches))
XXX S3: what (should) we have the stirrer set to?
XXX ((S3 leading IS2 to his station))
XXX IS2: oh so:
XXX at first you don't need to let it (.)
XXX just (.) l- l- let it in the middle,
XXX and uh: when- when the- when the- when-
XXX when this becomes a clear solution
XXX so
XXX because at- right now you cannot see the stir bar stir.
XXX even though you put in the maximum.
XXX because the: stir bar in the- in the solid
XXX is trapped in the solid
XXX so after: after it is:
XXX bec- after it becomes clear
XXX I mean >the solution becomes clear,<

XXX and (.) I think the s- middle is- is fine
XXX S3: ok=
XXX IS2: =but (.) if you- if you cannot see
XXX you know
XXX the stir bar stir
XXX just let it (.) you know
XXX let it- increase the:
XXX S3: ok
XXX IS2: yea
XXX ((IS2 seen walking away off screen))
XXX and also so- so- w- what do you call (.) this
XXX S4: this?
XXX IS2: yea
XXX S4: we call it like a dial.
XXX IS2: dial ((repeating))
XXX S4: dial
XXX IS2: d i a l?
XXX S4: d i a l.
XXX IS2: d i a l?
XXX S4: yea
XXX or you can call it knob
XXX IS2: knob
XXX S4: yea
XXX k n o b
XXX IS2: k- oh nobe ((pronounced with more rounded "o"))
XXX kn- knob [yea
XXX S4: [knob yea°
XXX yea we usually call it a knob
XXX IS2: normally you just call them knob?
XXX or:
XXX S4: I mean I call it like (.2)
XXX I don't even [know what I call them
XXX IS2: [which one is commonly used
XXX S4: normally used? (.1)
XXX I guess a dial would be more commonly used
XXX IS2: ok
XXX thank you
3:00
XXX ((pause, IS2 walking around from 2:00-4:18))
XXX S5: hey?
XXX IS2: hm?
XXX S5: um
XXX how do I set up the reflux in this part with
XXX ((audio blanks))
XXX IS2: uh::

XXX you need a: stir plate,
XXX uh:
XXX this one
XXX ((pause))
XXX and uh
XXX just put it in the bottom,
XXX and uh:
XXX ((incomprehensible)) ((audio blanks))
XXX so you just connect-
XXX so you just-
XXX so for the stir bar you just connect it into
XXX the outlet directly,
XXX S5: [ok
XXX IS2: [you don't need a (variac),
XXX but- but for the hotplate you need a (variac)
XXX so which is uh:
XXX this one
XXX ((pause))
XXX ((audio quality bad from 4:53-5:22))
XXX (this is a condenser,)
XXX and after you put all of them inside your (.)
XXX uh:
XXX **did you put the stir bar↑ inside?**
XXX S5: tha:t is:=
XXX IS2: =yea
XXX where is the smaller one?
XXX yea=
XXX S5: =this?
XXX IS2: yea
XXX put it into the (.1)
XXX ah into the:
XXX ah yea
XXX just (.) uh:
XXX and uh also you need to fix the: rbf
XXX (so)
XXX probably right here
XXX just fix the: (.) you know
XXX rbf right here
XXX S5: [mhm
XXX IS2: [right?
XXX and put the (.) condenser on top,
XXX so after you finish-
XXX ah sorry°
XXX after you finish this part,
XXX and uh:

XXX so:
XXX so you can control (here)
XXX (for the) stir,
XXX and uh:
XXX control here.
XXX for the heating.
6:00
XXX don't (.2)
XXX yea
XXX that's it
XXX S5: so this is gonna control the stirring?
XXX IS2: so this is for the stirring.
XXX and this here you can (.) control the: temperature.
XXX S5: ok awesome=
XXX IS2: =yea
XXX and uh:
XXX you need two tubes
XXX so for the: reflux
XXX so:
XXX the [(top one is)
XXX S5: [the clear ones right?
XXX IS2: oh yea clear one yea
XXX S5: ok thank you
XXX IS2: yup
XXX ((continues walking))
6:41
XXX yup
XXX what's up?
XXX S6: nothing ((laughing))
XXX ((pause))
XXX did you put a stir bar?
XXX S6: no but I just transferred ((incomprehensible))
XXX IS2: yea just put a stir bar first (.2)
XXX just make sure you don't forget this
XXX ((pause))
XXX ((IS2 seen walking on screen towards S7))
XXX S7: is this dry enough?
XXX IS2: ((looking at work))
XXX yea
XXX dry
XXX S7: ok
XXX ((IS2 walks away))
XXX ((seen next to S8, S8 holds up glass))
XXX S8: ((looks at IS2 and smiles))
XXX IS2: ((nods)) yea ((talking off screen))

XXX S8: ok ((light chuckle))
 XXX he said it was pink
 XXX IS2: pink
 XXX S8: yea
 XXX IS2: the color?
 XXX S8: yea:
 XXX IS2: wha:t (.) is pink
 XXX is white
 XXX S8: ((laughs))
 XXX IS2: did you say ((see)) is ((it's)) pink?
 XXX S8: ((laughs))
 XXX th- the other TA said it was pink=
 XXX IS2: =ok
 XXX doesn't matter
 XXX S8: ((laughing))
 XXX IS2: just ((laugh))
 XXX did you get a stir bar?
 XXX S8: no not yet
 XXX I will [get it right now
 XXX IS2: [alright
 XXX y>ou should get it right now<=
 XXX S8: =alright
 XXX IS2: and the stir bar↑ and the hot plate.
 XXX S8: yea
 XXX IS2: uh-huh
 XXX S8: thank you
 XXX ((IS2 walks away to observe S9))
 XXX ((pause))
 XXX did you grease the condenser?
 XXX S9: here?
 XXX IS2: uh-huh=
 XXX S9: =yea
 XXX IS2: ok
 XXX ((pause))
 XXX ((IS2 observing S9's work))
 XXX yea mm uh:
 XXX S9: it's good right?
 XXX IS2: (.3)
 XXX [yea
 XXX S9: [((incomprehensible))
 XXX you don't need to:
 XXX you know
 XXX let it very high,=
 XXX S9: =yea I'm gonna ((inaudible))
 XXX IS2: and just (.) control° (.3)

XXX yea it's fine
XXX just control (.) top
XXX ((pause))
XXX yup
XXX ((pause))
XXX ((IS2 walking away off screen, S9 follows off screen))
XXX S9: uh: plug the:
XXX the stirrer directly into the wall right?
XXX IS2: what?
XXX [sorry
XXX S9: [the stirrer
XXX can we s- we can plug the stirrer directly into the wall
XXX right?=
XXX IS2: yes
XXX but for the hotplate you need to c-
XXX [use a variac
XXX S9: [(use the variac)
XXX yea=
XXX IS2: =yea°
XXX ((S9 returns to her post))

9:00

XXX S10: we need more um
XXX diethyl:
XXX um:
XXX IS2: we have no more?=
XXX S10: =(I mean)
XXX in that one yea
XXX IS2: di:
XXX S10: (ethyl: amine?)
XXX ((pause))
XXX diethylamine
XXX IS2: how much (.) do you use?
XXX S10: we have to use seven point five.
XXX IS2: seven point five
XXX S1: (I'm filling it right now yea)
XXX IS2: where is the dimethylamine°=
XXX S1: =it's right there
XXX ((taps heard))
XXX IS2: ok (.1)
XXX you want?
XXX S1: what no I was waiting for her to-
XXX ((interrupted by S11))
XXX S11: can I just pour this?
XXX S1: how much do you need?
XXX ((incomprehensible))

XXX S12: you should be a movie star
XXX S1: what?=
XXX IS2: =no
XXX I'm not good at
XXX you know,
XXX acting
XXX S12: I think you ((audio cuts off for a second))
XXX IS2: why?
XXX S12: why not?
XXX would you do it?=
XXX IS2: =do you like?=
XXX S12: =if someone offered you a job as a movie star would you
take
XXX it?
XXX or would you become=
XXX IS2: =sure
XXX S12: really?
XXX S1: ((laughs))
XXX IS2: just (.) give me high salary
XXX S12: ((laughs))
XXX S1: you can be the next (Jet)
XXX S12: Jet ((chuckle)) (.3)
XXX the Jet of chemistry
XXX IS2: what?
XXX Je- je-
XXX S12: Jet ?
XXX have you heard of Jet ?
XXX IS2: no=
XXX S1: =you've never heard of Jet ?!
XXX what!
INR IS2: Jet
INR who's=
XXX S12: =he's- he's like Jacky Chan but (.) cooler
INR IS2: oh! Jack- Jack
XXX S12: Jet
XXX S1: Jet
XXX S12: Jet,
INR IS2: Jet ?
XXX S12: yea
INR IS2: Jack?
XXX S12: [nah nah
INR IS2: [I think j a c k
XXX S12: not [jackie
INR IS2: [j is
XXX S12: hold on=

INR IS2: =not j t,
 XXX S2: [j t it is j t ((could be saying j e t))
 XXX S13 Jet [yea
 XXX S12: [let me look it up for you
 XXX ((pause))
 XXX IS2: he's from China (now) right?
 XXX S12: I don't know
 XXX ((pause))
 XXX yea
 INR IS2: j e t?
 XXX S12: you've never seen him?
 XXX IS2: I don't think it's (.) Jet
 XXX I know- I know him
 XXX oh
XXX it's Jet
 XXX S12: yea
 XXX ((pause))
 XXX he's a famous actor
 XXX IS2: yea it's- even in Ame- in the United States?
 XXX S12: yea
 XXX IS2: did you s:ee (.)
 XXX S12: [yea I've seen his movies
 XXX IS2: [his movie?
 XXX ah
 XXX S12: but also Jackie Chan is very famous too
 XXX IS2: yea
 XXX S12: Jackie Chan
 XXX IS2: Jackie Chan
 XXX S2: ((incomprehensible)) eight point five perfectly
 XXX no cus it wasn't like
 XXX it wasn't at like point five
 XXX it was in like a weird ((incomprehensible))
 12:00
 XXX ((pause from 11:15-12:20))
 XXX S14: we need more of the d- diethyl (.) amine?
 XXX on the:=
 XXX IS2: =oh ok
 XXX ok
 XXX ((pause))
 XXX IS2: did you fill them?
 XXX S15: just a little bit
 XXX IS2: ah ok yea just (.1)
 XXX yea you can add them more if you want
 XXX S15 (sorry I got impatient)
 XXX ((pause))

XXX IS2: how much do you need?
 XXX S16: seven point five
 XXX IS2: seven point five° (.1)
 XXX oh ok ((checking S15, S16's work station))
 XXX yea I think it's enough
 XXX S16: [yea ((incomprehensible))
 XXX ((pause))
 XXX ((IS2 walks away))
 XXX S17: I don't know if it's still stirring or not,
 XXX IS2: oh yea uh:
 XXX S17: can I [(see if-)
 XXX IS2: [but you put it on right?
 XXX S17: yea
 XXX IS2: ok so
 XXX S17: but I don't see any like swirli:ng=
 XXX IS2: =yea it doesn't matter
 XXX as long as it is [it- it
 XXX S17 [(but it's gonna) be [s:pinning
 XXX IS2 [clear
 XXX S17: ok
 XXX IS2: clear solution
 XXX and the
 XXX because the so-
 XXX i-i-it
 XXX because (.)
 XXX after you heat it for a while↑ [then (.) the (.) it
 XXX S17: [mhm
 XXX IS2: the- the (solid) will dissolve,
 XXX and you will see a clear solution,
 XXX and you will see whether it is
 XXX you know-
 XXX S17: so it's (all) stuck inside?
 XXX IS2: yea just trapped in the solid
 XXX S17: oh: [so after it dissolves ((incomprehensible))
 XXX IS2: [that's why you cannot see them
 XXX yea (.) just turn it on,
 XXX so:
 XXX S17: ok
 XXX got it
 XXX ((pause from 13:38-14:16))
 XXX S18: it's probably not stirring cause it's stuck under the
 XXX solid right?=
 XXX IS2: =yea sure
 XXX so af- so after (.) heating for: maybe five (.)
 XXX ten minutes,

XXX so:
XXX the solid will dissolve,
XXX and you will see a very clear solution,
XXX and then (.) the stir bar will stir.
XXX it's just (trapped) in the solid
XXX S18: ok got it
XXX IS2: yea°
XXX ((pause))
18:00
XXX ((IS2 seen walking around, pause from 14:30-18:02))
XXX >oh no no no no no no no no no no no no no no no<
XXX S19: this into here?
XXX IS2: yea this should be (.) in the variac
XXX and the for the hot-
XXX for the stir plate just (.1) connect (.) direct to the
XXX water.
XXX yup
XXX ((audio cuts out for a few seconds))
XXX S19: this=
XXX IS2: =this should be: in the variac
XXX S19: here (.2)
XXX did you see?
XXX ((pause))
XXX IS2: oh! you got
XXX S19: ((incomprehensible))
XXX IS2: oh::! good!
XXX S1: she got it
XXX IS2: good
XXX ((unusable data 18:35-18:58))
XXX S20: what setting do we (turn?)=
XXX IS2: =just middle
XXX ((IS2 seen walking in the back slightly))
XXX ((pause))
XXX S20: this?
XXX IS2: uh fifty (.)
XXX or: (.) yea just (.)
XXX ch- check the: (.) menu ((manual))
XXX ((IS2 walks off screen))
XXX yea
XXX S21: do I need to sa:ve↑ (.) um
XXX the portions from: part (.) a?=
XXX IS2: =no no no
XXX S21: for part d?
XXX IS2: (really?)
XXX S21: um in the lecture

XXX he told me that we need to (save) some for part d (.2)
XXX IS2: part d?=
XXX S21: =(not) in the manual
XXX but in the lecture (.2)
XXX IS2: ok (.) we have the part d right? (.2)
XXX oh: you have to crude (.2)
XXX oh yea
XXX so after you finish the par- part (.2)
XXX uh:
XXX crude (.)
XXX but the crude is not the first part
XXX because s- so a- for the part a
XXX this is not the lidocaine
XXX so after you finish a part b
XXX this is lidocaine
XXX S21: yes
XXX IS2: so you need to: conne-
XXX uh save a little bit here
XXX S21: [oh:
XXX IS2: [but uh
XXX S21: after
XXX IS2: so:
XXX next week
XXX S21: [uh huh
XXX IS2: [wh- when you come
XXX because this is just a solution.
XXX S21: yea
XXX IS2: you need to finish the: (.) part c
XXX after part c
XXX so still the crude
XXX you need to save (.) a little bit
XXX S21: before:
XXX IS2: before the part d.
XXX S21: oh: ok
XXX so we don't have to save anything=
XXX IS2: =yea
XXX S21: thank you
XXX S22: u:m what (.) should I:
XXX what setting should I start the (variac) with?
XXX I put it [on sixty
XXX IS2: [uh: it should be (.) sixty,
XXX or fifty
XXX S22: sixty?=
XXX IS2: =just make sure it is reflux
XXX and uh:

XXX it is boiling?
 XXX ((S22 and IS2 can be seen walking on screen))
 XXX S22: yea (.)
 XXX I'm gonna-
 XXX I'm doing it right now
 XXX IS2: not j- not here°
 XXX S22: here y- yea
 XXX ((pause))
 XXX ((S22 adjusting something))
 XXX IS2: yea
 XXX fine
 XXX can a- adjust (.) the top,
 XXX ((pause)) ((fixing something))
 XXX S23: (you know) we need more of the:°
 XXX ((IS2 looks off screen))
 XXX IS2: dimethylamine? ((was saying diETHYLamine before))
 XXX S23: yea
 XXX IS2: ((IS2 pays attention to S22 again))
 XXX good?
 XXX uh for the- for the hotplate
 XXX uh:
 XXX **just in the↓ fifty- fifty (.) fifty.** ((points at something))
 XXX S22: this one?
 XXX IS2: yea
 XXX >fifty or sixty<
 XXX S22: yea=
 XXX IS2: =yea either of them are ok
 XXX so for the start,
 XXX just in the middle.
 XXX S22: middle
 XXX IS2: yea= ((walks away))
 XXX S22: =not fast?
 XXX middle is fine
 21:00
 XXX ((pause))
 XXX S23: dieth- diethyl(amine)
 XXX IS2: I need a glove ((off screen))
 XXX S23: ok
 XXX IS2: wait (.) wait for a sec
 XXX ((pause from 21:08-21:46))
 XXX oh it's too much ((laughs))
 XXX ((pause))
 XXX ok° (.2)
 XXX this is dimethylamine (.1)
 XXX alright

XXX ((pause))
 XXX ((S8 looks at IS2 who is walking, he comes near))
 XXX S8: isn't this water?
 XXX IS2: yea you're right
 XXX ((S8 starts turning knob))
 XXX no ((raises hand)) fine
 XXX it's enough
 XXX adjust here ((points inside hood))
 XXX S8: oh: ok
 XXX IS2: **slowly:↑**
 XXX S8: more?
 XXX IS2: **ye:a↑**
 XXX ((pause))
 XXX yea
 XXX good
 XXX S8: it's good?
 XXX IS2: ((looks inside hood))
 XXX S8: a little more?
 XXX IS2: yea
 XXX th- so as long as (.) the water is out
 XXX yea just [is out right?
 XXX S8: [yea
 XXX IS2: yea it's fine°
 XXX S8: ok
 XXX (thank you)
 XXX IS2: did you put the: (.) stir bar?
 XXX S8: yes
 XXX IS2: ok
 XXX an:d uh (.)
 XXX **this↑ (.) should be c- connect directly,**
 XXX right?
 XXX S8: yes
 XXX IS2: and uh for the here ((reaches inside hood))
 XXX S8: ((inaudible))
 XXX IS2: ok yea
 XXX good,
 XXX ((walks away))
 XXX ((pause)) ((walking around))
 24:00
 XXX ((pause from 23:00-25:38))
 XXX so for the h- for the hot plate,
 XXX you need to connect to the variac,
 XXX right?=
 XXX S24: yea
 XXX IS2 and for the stir plate just (.) connect directly↑ to the

XXX wall,
XXX to the outlet.
XXX right?
XXX yea°
XXX right?
XXX so um:
XXX mm uh
XXX did you put the- open the water?
XXX uh (.) yea
XXX turn (.) on (.) here,
XXX and >uh yea yea< it's fine,
XXX and uh (.) adjust right here°
XXX ((pause))
XXX ok it's good?
XXX so: yea that's it
XXX that's (.)
XXX S24: (not anymore?)
XXX IS2: not too much
XXX yea it's- it's ok.
XXX and uh: turn on the (.1) here, (.3)
XXX I think it should be↓ fifty,
XXX or sixty,
XXX ((pause))
XXX ok
XXX and the: th- for those, it just in the middle
XXX S24: do you have to press it?
XXX or=
XXX IS2: =I don't think so
XXX is- it's just the light
XXX ((pause))
XXX and h- this is fine
XXX (it) just wait
XXX because (.) even though you turn this on
XXX you cannot see the stir bar stir.
XXX right?
XXX because (.) just because it's trapped in the solid
XXX once (.) it is heat for: maybe for ten minutes,
27:00
XXX S24: [I don't think water ((unclear))
XXX IS2: [so
XXX ((pause))
XXX it's- it's out right?
XXX S24: [yea
XXX IS2: [yea it's good°
XXX S24: so after: it starts boiling,

XXX turn this down a little?
XXX [or
XXX IS2: [yea after ten minutes you will see the stir bar is
XXX stirring.
XXX S24: [ok
XXX IS2: [just wait for an hour.
XXX S24: ok
XXX IS2: ok?
XXX S24: thank you
XXX IS2: did you (.) swe- uh grease them?
XXX S24: yes
XXX IS2: ok
XXX and uh:
XXX yea
XXX S24: ok (.) thank you
XXX ((pause from 27:24-28:10))
XXX so
XXX basically↑ what you need to do is:, (.)
XXX uh:
XXX where is the hot plate?
XXX (so) for the hot plate
XXX you need to connect this (hot) plate to the (variac)
XXX S25: ok
XXX IS2: uh:
XXX at the bottom here,
XXX and for the- for the- for the stir plate
XXX you just
XXX uh:
XXX directly (.) connect the wall,
XXX S25: this?
CLF IS2: yea direct to the outlet (.3)
CLF outlet- outlet right?
CLF outlet°
XXX S25: huh?
CLF IS2: yea°
CLF an:d (.) for the hot plate
CLF you need to:
XXX S25: oops sorry
CLF IS2: >it's ok°<
CLF uh:
CLF yea (.) for here°
CLF and the other side's (.1) connect here
XXX S25: uh
XXX ((pause))
CLF IS2: is that clear?

XXX S25: this is here
CLF IS2: and this (.) [and
XXX S25: [and these two: are here
CLF IS2: yes to here.
XXX S25: ok°
CLF IS2: yes
CLF ((pause from 29:00-29:30))
XXX S26: is it ok if I run to the bathroom real quick?
CLF IS2: huh?
XXX S26: can I run to the bathroom real quick?
XXX (would this be) ok to leave this here for a few minutes?
XXX or:
CLF IS2: >you want to go to bathroom?<
XXX S26: yea=
CLF IS2: =oh sure
XXX S26: oh alright awesome
XXX ((pause, IS2 walking around))
XXX ((pause from 29:46-30:28))
XXX oh it's clean (.1)
XXX they clean all of them.
XXX S27: ((nods))
XXX ((IS2 walks away))
XXX ((no dialogue for remainder of video))